



H800SNE4 or H1200SNE4 Solid Neutral Assembly

Ensamble de neutro sólido H800SNE4 o H1200SNE4

Assemblage du neutre direct H800SNE4 ou H1200SNE4

Class Clase Classe	Series Serie Série	Size Tamaño Taille
3110	E4	800 A 1200 A

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

PRECAUTIONS

PRECAUCIONES

MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Never operate energized switch with door open.
- Turn off switch before removing or installing fuses or making load side connections.
- Always use a properly rated voltage sensing device at all line and load fuse clips to confirm switch is off.
- Turn off power supplying switch before doing any other work on or inside switch.
- Do not use renewable link fuses in fused switches.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Nunca haga funcionar el interruptor energizado con la puerta abierta.
- Desconecte el interruptor antes de retirar o instalar los fusibles o realizar las conexiones del lado de carga.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado en todos los clips para fusibles en los lados de línea y carga para confirmar la desenergización del interruptor.
- Desenergice el interruptor antes de realizar cualquier otro trabajo dentro o fuera de él.
- No use fusibles renovables en los interruptores fusibles.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'interrupteur sous tension avec la porte ouverte.
- Mettez l'interrupteur hors tension avant d'enlever ou d'installer des fusibles ou de faire des raccordements sur le côté charge.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée sur tous les porte-fusibles du côté ligne et charge pour s'assurer que l'interrupteur soit hors tension.
- Coupez l'alimentation de l'interrupteur avant d'y faire tout autre travail.
- N'utilisez pas de fusibles renouvelables dans les interrupteurs à fusibles.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLING H800SNE4 (800 A) OR H1200SNE4 (1200 A) NEUTRAL ASSEMBLY

1. Turn off all power supplying the enclosure, including control circuits, and follow lockout / tagout procedures.
2. Turn handle to OFF (O) position.
3. Open cover.

INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DE NEUTRO H800SNE4 (DE 800 A) O H1200SNE4 (DE 1 200 A)

1. Desenergice el gabinete incluyendo los circuitos de control y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado.
2. Coloque la palanca en la posición de abierto (O).
3. Abra la cubierta.

INSTALLATION DE L'ASSEMBLAGE DU NEUTRE H800SNE4 (800 A) OU H1200SNE4 (1200 A)

1. Couper toute alimentation du coffret y compris les circuits de contrôle et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage.
2. Amener la manette sur la position d'arrêt (O).
3. Ouvrir le couvercle.

4. Remove two 5/16-18 in. nut assemblies.
5. Place neutral assembly over two 5/16-18 in. studs provided in enclosure.
6. Re-install 5/16-18 in. nut assemblies onto studs. Torque to 7–10 lb-in. (0.8–1.13 N•m).
7. If required, mount bonding strap according to directions on bonding strap envelope. Use the third stud, nut assembly, and 1/4-20 in. self-tapping screw.
8. Attach lug torque requirements label (included) to side of enclosure next to neutral.
9. Install conductors into lugs of the neutral assembly. See the lug torque requirements label for torque value and wire sizes.
10. After installing cables to the neutral and switch, ensure that electrical clearances meet applicable electrical codes.

NOTE: If device is to be used as service equipment, follow instructions on bonding strap envelope.

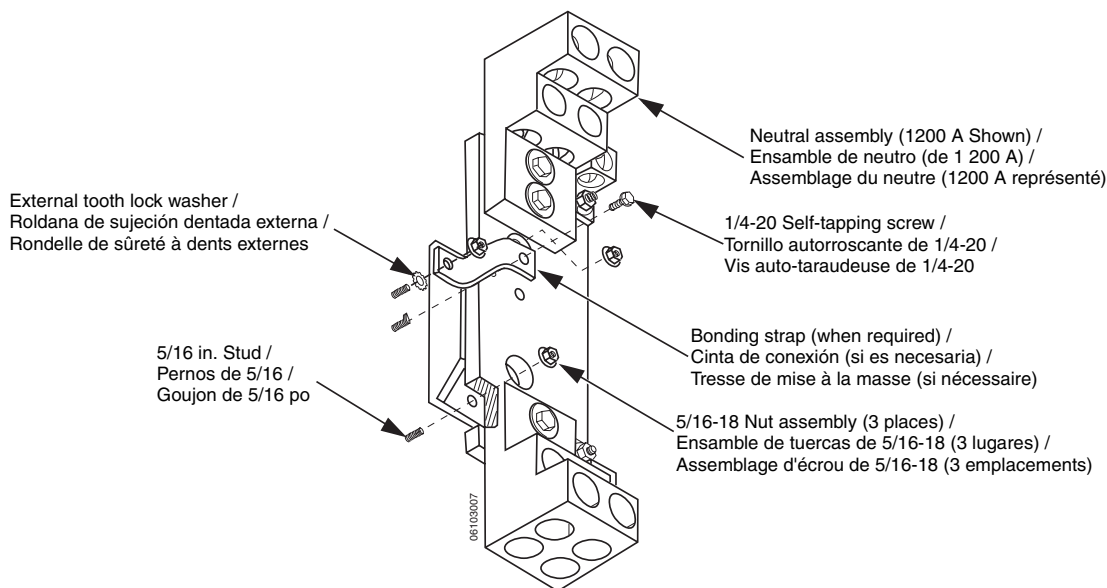
4. Desmonte dos ensambles de tuercas de 5/16-18.
5. Coloque el ensamble de neutro sobre los dos pernos de 5/16-18 incluidos con el gabinete.
6. Vuelva a instalar los ensambles de tuercas de 5/16-18 en los pernos. Apriete a 0,8–1,13 N•m (7–10 lbs-pulg).
7. Si es necesario, monte la cinta de conexión según las instrucciones en el sobre de la cinta. Emplee el tercer perno, el ensamble de tuercas y el tornillo autorroscante de 1/4-20.
8. Coloque la etiqueta de requisitos de par de apriete de las zapatas (provista) en el costado del gabinete, junto al neutro.
9. Instale los conductores en las zapatas del ensamble de neutro. Consulte la etiqueta de requisitos de par de apriete para obtener los valores de éstos y los tamaños de cable.
10. Después de instalar los cables en el neutro e interruptor, asegúrese de dejar espacio libre suficiente para las conexiones eléctricas según lo requieren los códigos de instalaciones eléctricas aplicables.

NOTA: Si se va a utilizar este dispositivo como equipo de acometida, siga las instrucciones en el sobre de la cinta de conexión.

4. Retirer deux assemblages d'écrous de 5/16-18 po.
5. Placer l'assemblage de neutre sur deux goujons de 5/16-18 po fournis dans le coffret.
6. Réinstaller les assemblages d'écrous de 5/16-18 po sur les goujons. Serrer à 0,8–1,13 N•m (7–10 lb-po).
7. Si nécessaire, monter une tresse de mise à la masse conformément aux directives placées sur son enveloppe. Utiliser le troisième goujon, l'assemblage d'écrou et la vis auto-taraudeuse de 1/4-20 po.
8. Placer l'étiquette d'exigences de couple de serrage des cosses (fournie) sur le côté du coffret, près du neutre.
9. Installer tous les conducteurs dans les cosses de l'assemblage du neutre. Voir l'étiquette d'exigences de couple de serrage des cosses pour les valeurs de couple et calibres de fil.
10. Après avoir installé les câbles sur le neutre et l'interrupteur, s'assurer que les espaces pour les câbles électriques sont conformes aux codes d'électricité en vigueur.

REMARQUE : Si le dispositif doit être utilisé comme appareil de service, suivre les directives indiquées sur l'enveloppe de la tresse de mise à la masse

Neutral Assembly Installation / Instalación del ensamble de neutro / Installation de l'assemblage du neutre



RE-ENERGIZING

RE-ENERGIZACIÓN

MISE SOUS TENSION

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Do not force the handle to the ON (I) position with the cover open. When the cover is open, the mechanism interlock prevents the handle from rotating to the ON (I) position.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

No fuerce la palanca en la posición de cerrado (I) con la cubierta abierta. Cuando la cubierta está abierta, el bloqueo del mecanismo evita que gire la palanca a la posición de cerrado (I).

El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Ne forcez pas la manette à la position de marche (I) avec le couvercle ouvert. Lorsque le couvercle est ouvert, l'interverrouillage du mécanisme empêche de mettre la manette à la position de marche (I).

Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. Close cover.
2. Turn the handle to the ON (I) and OFF (O) positions to verify proper handle and mechanism operation.

NOTE: Handle should operate in a smooth, steady motion.

3. With handle in the OFF (O) position, turn ON (I) the power to the equipment in sequence; start at the source end of the system and work toward the device.
4. Turn handle to the ON (I) position.

1. Cierre la cubierta.
2. Coloque la palanca primero en la posición de cerrado (I) y luego en la de abierto (O) para verificar el funcionamiento correcto de la palanca y el mecanismo.

NOTA: La palanca deberá funcionar sin problemas, de manera continua.

3. Con la palanca en la posición de abierto (O), vuelva a energizar el equipo en secuencia; comenzando por el extremo fuente del sistema y procediendo hasta el dispositivo.
4. Coloque la palanca en la posición de cerrado (I).

1. Fermer le couvercle.
2. Amener la manette sur les positions de marche (I) et d'arrêt (O) pour vérifier le bon fonctionnement de la manette et du mécanisme.

REMARQUE : La manette doit se manœuvrer d'un mouvement souple et ferme.

3. La manette étant à la position d'arrêt (O), mettre l'équipement sous tension (I) en séquence; en commençant à l'extrémité source du système et en continuant vers le dispositif.
4. Amener la manette à la position de marche (I).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca